

ความสัมพันธ์ระหว่างความรู้ภาษาอังกฤษ ความสามารถในการเขียนความเรียงภาษาไทย
ความรู้เกี่ยวกับการเขียนความเรียงภาษาอังกฤษ และความสามารถในการเขียนความเรียงภาษา
อังกฤษของนิสิตนักศึกษาวิชาเอกภาษาอังกฤษ ในสถาบันอุดมศึกษา กรุงเทพมหานคร

นายวิเศษวงศ์ วงศ์ทิพย์



วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาครุศาสตรมหาบัณฑิต

สาขาวิชาการสอนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ ภาควิชามัธยมศึกษา

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ปีการศึกษา 2541

ISBN 974-332-275-2

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

RELATIONSHIPS AMONG ENGLISH LANGUAGE KNOWLEDGE, THAI LANGUAGE
EXPOSITORY WRITING ABILITY, ENGLISH LANGUAGE EXPOSITORY WRITING
KNOWLEDGE AND ENGLISH LANGUAGE EXPOSITORY WRITING ABILITY
OF ENGLISH MAJOR STUDENTS IN HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS, BANGKOK
METROPOLIS

Mr. Wisetpong Wongtip

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements
for the Degree of Master of Education in Teaching English as a Foreign Language

Department of Secondary Education

Graduate School

Chulalongkorn University

Academic Year 1998

ISBN 974-332-275-2

วิชาทางศึ วงศัทธิพิภพ : ความสัมพันธ์ระหว่างความรู้ภาษาอังกฤษ ความสามารถในการเขียนความเรียงภาษาไทย ความรู้เกี่ยวกับการเขียนความเรียงภาษาอังกฤษ และความสามารถในการเขียนความเรียงภาษาอังกฤษ ของนิสิตนักศึกษาวิชาเอกภาษาอังกฤษ ในสถาบันอุดมศึกษา กรุงเทพมหานคร (RELATIONSHIPS AMONG ENGLISH LANGUAGE KNOWLEDGE, THAI LANGUAGE EXPOSITORY WRITING ABILITY, ENGLISH LANGUAGE EXPOSITORY WRITING KNOWLEDGE AND ENGLISH LANGUAGE EXPOSITORY WRITING ABILITY OF ENGLISH MAJOR STUDENTS IN HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS, BANGKOK METROPOLIS) อ.ที่ปรึกษา : รศ.ดร. สุมิตรา อังวัฒนกุล, 171 หน้า. ISBN 974-332-275-2

การวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาความสัมพันธ์ระหว่าง ความรู้ภาษาอังกฤษ ความสามารถในการเขียนความเรียงภาษาไทย ความรู้เกี่ยวกับการเขียนความเรียงภาษาอังกฤษ และความสามารถในการเขียนความเรียงภาษาอังกฤษ และเพื่อสร้างสมการทำนายความสามารถในการเขียนความเรียงภาษาอังกฤษ โดยใช้ความรู้ภาษาอังกฤษ ความสามารถในการเขียนความเรียงภาษาไทย และความรู้เกี่ยวกับการเขียนความเรียงภาษาอังกฤษเป็นตัวทำนาย

ตัวอย่างประชากรที่ใช้ในการวิจัยเป็นนิสิตนักศึกษาวิชาเอกภาษาอังกฤษ ระดับปริญญาตรี ชั้นปีที่ 4 ในสถาบันอุดมศึกษา สังกัดทบวงมหาวิทยาลัย ในกรุงเทพมหานคร จำนวน 156 คน ที่ได้จากการสุ่มอย่างง่าย เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยคือ แบบสอบถามวัดความรู้ภาษาอังกฤษ แบบสอบถามวัดความรู้เกี่ยวกับการเขียนความเรียงภาษาอังกฤษ แบบสอบถามวัดความสามารถในการเขียนความเรียงภาษาไทย และแบบสอบถามวัดความสามารถในการเขียนความเรียงภาษาอังกฤษ ที่ผู้วิจัยได้สร้างขึ้น ผู้วิจัยเก็บรวบรวมข้อมูลแล้วนำมาวิเคราะห์ด้วยการหาค่ามัธยฐานเลขคณิต ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน ค่าสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์ของเพียร์สัน และการทดสอบค่าที วิเคราะห์ความสัมพันธ์เชิงพหุคูณ โดยใช้สถิติการวิเคราะห์ถดถอยพหุคูณแบบเพิ่มตัวแปรเป็นขั้นๆ และสร้างสมการทำนายความสามารถในการเขียนความเรียงภาษาอังกฤษในรูปของคะแนนดิบ และคะแนนมาตรฐาน

ผลการวิจัยสรุปได้ดังนี้

1. ความรู้ภาษาอังกฤษ ของนิสิตนักศึกษาวิชาเอกภาษาอังกฤษ มีความสัมพันธ์ในทางบวกกับความสามารถในการเขียนความเรียงภาษาอังกฤษ ความสามารถในการเขียนความเรียงภาษาไทยของนิสิตนักศึกษา มีความสัมพันธ์ในทางบวกกับความสามารถในการเขียนความเรียงภาษาอังกฤษ ความรู้เกี่ยวกับการเขียนความเรียงภาษาอังกฤษของนิสิตนักศึกษา มีความสัมพันธ์ในทางบวกกับความสามารถในการเขียนความเรียงภาษาอังกฤษ อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ ที่ระดับ .05 และความรู้ภาษาอังกฤษ ความสามารถในการเขียนความเรียงภาษาไทย และความรู้เกี่ยวกับการเขียนความเรียงภาษาอังกฤษ ของนิสิตนักศึกษาวิชาเอกภาษาอังกฤษ มีความสัมพันธ์ในทางบวกกับความสามารถในการเขียนความเรียงภาษาอังกฤษ อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05
2. ความสามารถในการเขียนความเรียงภาษาไทย และความรู้ภาษาอังกฤษ สามารถทำนายความสามารถในการเขียนความเรียงภาษาอังกฤษของนิสิตนักศึกษาวิชาเอกภาษาอังกฤษ อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05

สำหรับสมการทำนายความสามารถในการเขียนความเรียงภาษาอังกฤษในรูปคะแนนดิบ และคะแนนมาตรฐานคือ

$$Y = -3.32122 + 0.93X_1 + 0.168X_2$$
$$Y' = 0.868X'_1 + 0.098X'_2$$

ภาควิชา ศึกษาศาสตร์
สาขาวิชา ภาษาอังกฤษ
ปีการศึกษา 2541

ลายมือชื่อนิสิต
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาร่วม

C841368

: MAJOR TEACHING ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE

KEY WORD:

: ENGLISH LANGUAGE KNOWLEDGE / THAI LANGUAGE EXPOSITORY WRITING ABILITY / ENGLISH LANGUAGE EXPOSITORY WRITING KNOWLEDGE / ENGLISH LANGUAGE EXPOSITOY WRITING ABILITY
WISETFONG WONGTIP: RELATIONSHIPS AMONG ENGLISH LANGUAGE KNOWLEDGE, THAI LANGUAGE EXPOSITORY WRITING ABILITY, ENGLISH LANGUAGE EXPOSITORY WRITING KNOWLEDGE AND ENGLISH LANGUAGE EXPOSITOY WRITING ABILITY OF ENGLISH MAJOR STUDENTS IN HIGHER EDUCATION INSITUTIONS, BANGKOK METROPOLIS THESIS ADVISOR: ASSO. PROF. SUMITRA ANGWATANAKUL, Ph.D., 171 pp. ISBN 974-332-275-2

The purposes of the research were to study relationships among English language knowledge, Thai language expository writing ability, English language expository writing knowledge and English language expository writing ability and to construct the multiple regression equations for predicting English language expository writing ability using English language knowledge, Thai language expository writing ability, and English language expository writing knowledge as predictors.

The samples of this study were 156 fourth year of English major students in Higher Education Institutions under the jurisdiction of the Ministry of University Affairs, Bangkok Metropolis selected by simple random sampling technique. The instruments used in this research were the tests of English language knowledge, Thai language expository writing ability, English language expository writing knowledge and English language expository writing ability constructed by the researcher. The collected data were then analyzed by means of arithmetic mean, standard deviation, Pearson's Product Moment Correlation and t-test, the multiple relationships by means of Stepwise Multiple Regression Analysis is used to construct the multiple regression equations for predicting English language expository writing ability in raw scores and standard scores.

The results of the research revealed that:

1. There was a positive relationship between English language knowledge and English language expository writing ability. There was a positive relationship between Thai language expository writing ability and English language expository writing ability. There was a positive relationship between English language expository writing knowledge and English language expository writing ability of English major students at .05 level of significance. There was positive relationship between English language knowledge, Thai language expository writing ability, English language expository writing knowledge and English language expository writing ability of English major students at .05 level of significance.
2. Thai language expository writing ability and English language knowledge could significantly predict English language expository writing ability of English major students at .05 level of significance.

The multiple regression equations of English language expository writing ability in raw scores and standard scores were as follows:


$$Y = -3.32122 + 0.93X_2 + 0.168X_3$$

$$Y' = 0.868X_2' + 0.098X_3'$$

ภาควิชา มัธยมศึกษา.....

สาขาวิชา การสอนภาษาอังกฤษ.....

ปีการศึกษา 2541.....

ลายมือชื่อนิติ..... 

ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา..... 

ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาร่วม.....



กิตติกรรมประกาศ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จลงด้วยความกรุณาของรองศาสตราจารย์ ดร.สุมิตรา อังวัฒน์กุล อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ซึ่งเป็นผู้ให้คำแนะนำปรึกษา ตรวจแก้ไขข้อบกพร่อง ตลอดจนให้ข้อคิดเห็นต่างๆ ด้วยความเอาใจใส่อย่างดีเยี่ยมมาโดยตลอด จนกระทั่งวิทยานิพนธ์ฉบับนี้เสร็จสมบูรณ์ลง ผู้วิจัยรู้สึกซาบซึ้งในความกรุณาของอาจารย์เป็นอย่างมาก และขอกราบขอบพระคุณอาจารย์เป็นอย่างสูงไว้ ณ ที่นี้

ขอกราบขอบพระคุณรองศาสตราจารย์ สุภัทรา อักษรานุเคราะห์ อาจารย์สุจิตรา สวัสดิวงศ์ และรองศาสตราจารย์พร้อมพรรณ อุดมสิน ที่ร่วมเป็นกรรมการสอบวิทยานิพนธ์ และให้คำแนะนำแก้ไขวิทยานิพนธ์ฉบับนี้ให้มีความถูกต้องสมบูรณ์ยิ่งขึ้น

ขอกราบขอบพระคุณผู้ทรงคุณวุฒิทุกท่านที่ได้กรุณาให้คำแนะนำในการตรวจพิจารณาเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย ขอขอบพระคุณอาจารย์จิตตยา สุวภาพ ที่กรุณาเป็นผู้ช่วยในการตรวจให้คะแนนงานเขียนร่วมกับผู้วิจัย และขอขอบพระคุณอาจารย์ทุกท่านที่สถาบันราชภัฏจันทรเกษมที่กรุณาให้ข้อมูลเกี่ยวกับเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

ขอขอบพระคุณคณาจารย์ และขอขอบคุณนิสิตนักศึกษาที่เป็นกลุ่มตัวอย่างประชากรที่ให้ความร่วมมือในการเก็บรวบรวมข้อมูลในการวิจัยครั้งนี้

ขอขอบพระคุณนิตินันท์ ยอแสงรัตน์ บรรณาธิการแผนกไฟกัสม์ หนังสือพิมพ์ THE NATION ที่ให้โอกาสในการศึกษาครั้งนี้ ขอขอบพระคุณคุณชียา สุสิงห์ ที่ให้ทุนสนับสนุนการศึกษาวิจัยมา โดยตลอดจนวิทยานิพนธ์เล่มนี้เสร็จสมบูรณ์ด้วยดี และขอขอบคุณเพื่อนๆ ทุกคนที่ให้ความช่วยเหลือแก่ผู้วิจัยด้วยความเต็มใจยิ่งเสมอมา โดยเฉพาะอย่างยิ่งคุณสุวิมล คะแนนสิน คุณวีระวัลย์ แหมมวิเชียร คุณวนิดา พิริยะวดี คุณมาลินี บริบาลบุรีภัณฑ์ คุณดารินทร์ ลามาสมบัติศิริ คุณชุมพล มั่งมี คุณสุทธาทิพย์ แสงอรุณ และคุณนัฐรัตน์ ลวดลาย

สุดท้ายนี้ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณ คุณพ่อ, คุณแม่ ซึ่งเป็นผู้สนับสนุนและเป็นแรงใจในการศึกษาของผู้วิจัยตลอดมา

วิเศษพงศ์ วงศ์ทิพย์

สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย	ง
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ	จ
กิตติกรรมประกาศ	ฉ
สารบัญตาราง	ณ
บทที่	
1. บทนำ	1
ความเป็นมา และความสำคัญของปัญหา	1
วัตถุประสงค์ของการวิจัย	8
สมมติฐานของการวิจัย	9
ขอบเขตของการวิจัย	10
คำจำกัดความของการวิจัย	11
ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับจากการวิจัย	12
2. เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง	13
ความรู้ภาษาอังกฤษ	14
ความสำคัญของความรู้ภาษาอังกฤษ	14
องค์ประกอบของความรู้ภาษาอังกฤษ	15
ความสามารถในการเขียนความเรียงภาษาไทย	21
ความหมายของคำว่าความเรียง	21
ประเภทของความเรียงภาษาไทย	22
ลักษณะของการเขียนความเรียงภาษาไทยที่ดี	24
การประเมินความสามารถในการเขียนความเรียงภาษาไทย	26
ความรู้เกี่ยวกับการเขียนความเรียงภาษาอังกฤษ	28
ความหมายของการเขียนความเรียงภาษาอังกฤษ	28
ความสำคัญของการเขียนความเรียงภาษาอังกฤษ	30
ความรู้เกี่ยวกับองค์ประกอบของการเขียนความเรียงภาษาอังกฤษ	32
ความรู้เกี่ยวกับประเภทของการเขียนความเรียงภาษาอังกฤษ	48
ความรู้เกี่ยวกับขั้นตอนในการเขียนความเรียงภาษาอังกฤษ	52
ความสามารถในการเขียนความเรียงภาษาอังกฤษ	58

	หน้า
ความหมายของความสามารถในการเขียนความเรียงภาษาอังกฤษ	58
ลักษณะของการเขียนความเรียงภาษาอังกฤษที่ดี	60
การวัด และการประเมินผลความสามารถในการเขียน ความเรียงภาษาอังกฤษ.....	64
งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง	82
งานวิจัยในประเทศ	82
งานวิจัยในต่างประเทศ	87
3. วิธีดำเนินการวิจัย	96
การศึกษาเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง	96
ประชากร และการสุ่มตัวอย่างประชากร	97
การสร้างเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย	99
การเก็บรวบรวมข้อมูล	113
การวิเคราะห์ข้อมูล	114
สถิติที่ใช้ในการวิจัย	115
4. ผลการวิเคราะห์ข้อมูล	117
5. สรุปผลการวิจัย อภิปรายผล และข้อเสนอแนะ	124
รายการอ้างอิง	132
ภาคผนวก	140
ภาคผนวก ก รายนามผู้ทรงคุณวุฒิ	141
ภาคผนวก ข จดหมายขอความร่วมมือในการวิจัย	144
ภาคผนวก ค การวิเคราะห์เนื้อหา	146
ความรู้ภาษาอังกฤษ และความรู้เกี่ยวกับการเขียนความเรียงภาษา อังกฤษ	
ภาคผนวก ง ตัวอย่างเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย	152
ประวัติผู้เขียน	171

สารบัญตาราง

ตารางที่	หน้า
1. จำนวนตัวอย่างประชากรนิสิตนักศึกษาวิชาเอกภาษาอังกฤษ ระดับปริญญาตรี ในสถาบันอุดมศึกษาของรัฐบาล สังกัดทบวงมหาวิทยาลัย ในกรุงเทพมหานคร	98
2. จำนวนตัวอย่างประชากรนิสิตนักศึกษาวิชาเอกภาษาอังกฤษ ระดับปริญญาตรี ในสถาบันอุดมศึกษาของเอกชน สังกัดทบวงมหาวิทยาลัย ในกรุงเทพมหานคร	98
3. องค์ประกอบ และเกณฑ์การให้คะแนนการตรวจเรียงความ	110
4. ค่ามัชฌิมเลขคณิต (\bar{X}) และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) ของความรู้ภาษาอังกฤษ ความรู้เกี่ยวกับการเขียนความเรียงภาษาอังกฤษ ความสามารถในการเขียนความเรียงภาษาไทย และความสามารถในการเขียนความเรียงภาษาอังกฤษ ของกลุ่มตัวอย่างประชากรนิสิตนักศึกษา ชั้นปีที่ 4 วิชาเอกภาษาอังกฤษ สถาบันอุดมศึกษา สังกัดทบวงมหาวิทยาลัย กรุงเทพมหานคร	119
5. ค่าสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์ (r) ระหว่างความรู้ภาษาอังกฤษความรู้เกี่ยวกับการเขียนความเรียงภาษาอังกฤษ ความสามารถในการเขียนความเรียงภาษาไทย และความสามารถในการเขียนความเรียงภาษาอังกฤษ ของกลุ่มตัวอย่างประชากรนิสิตนักศึกษา ชั้นปีที่ 4 วิชาเอกภาษาอังกฤษ สถาบันอุดมศึกษา สังกัดทบวงมหาวิทยาลัย กรุงเทพมหานคร	120
6. ค่าสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์พหุคูณ ระหว่างความสามารถในการเขียนความเรียงภาษาอังกฤษ และความสามารถในการเขียนความเรียงภาษาไทย และความรู้ภาษาอังกฤษของกลุ่มตัวอย่างประชากรนิสิตนักศึกษา ชั้นปีที่ 4 วิชาเอกภาษาอังกฤษ สถาบันอุดมศึกษา สังกัดทบวงมหาวิทยาลัย กรุงเทพมหานคร	122
7. ค่าสัมประสิทธิ์ถดถอยหาตัวแปรทำนาย คือ ความสามารถในการเขียนความเรียงภาษาไทย และความรู้ภาษาอังกฤษ ของกลุ่มตัวอย่างประชากรนิสิตนักศึกษา ชั้นปีที่ 4 วิชาเอกภาษาอังกฤษ สถาบันอุดมศึกษา สังกัดทบวงมหาวิทยาลัย กรุงเทพมหานคร	123

สารบัญตาราง

ตารางที่	หน้า
8	147
แสดงการวิเคราะห์หลักสูตรรายวิชาภาษาอังกฤษสำหรับนิสิตนักศึกษาวิชาเอก ภาษาอังกฤษ (รายวิชาพื้นฐาน) ในสถาบันอุดมศึกษาสังกัดสังกัดทบวง มหาวิทยาลัย กรุงเทพมหานคร	
9	149
แสดงจำนวนข้อสอบในแต่ละองค์ประกอบของความรู้ภาษาอังกฤษ.....	
10	150
แสดงการวิเคราะห์หลักสูตรรายวิชาภาษาอังกฤษสำหรับนิสิตนักศึกษาวิชาเอก ภาษาอังกฤษ (รายวิชาการเขียนภาษาอังกฤษ) ในสถาบันอุดมศึกษาสังกัดสังกัด ทบวงมหาวิทยาลัย กรุงเทพมหานคร	
11	151
แสดงจำนวนข้อสอบในแต่ละองค์ประกอบของความรู้เกี่ยวกับการเขียน ความเรียง ภาษาอังกฤษ	